



**Jeakey Chen**



Jeakey870@hotmail.com

### Language Pair:

English – Chinese

### Strong Fields:

Subtitling  
Film and TV script  
Creative translation  
Marketing  
Copywriting

### Rates:

Translation: \$0.08 USD/word  
Review: \$0.04 USD/word  
Copywriting: \$35 USD/hour

### Tools:

Trados

### Certificates:

Screen Translation MA

### Clients:

Zhang Yimou Film Studio  
Chen Sicheng Film Studio  
thebigword  
ARRI  
Ericsson  
HSBC  
IHG  
J&J  
Ogilvy  
Descente

## Education

2011.9-2013.1 The University of Sheffield, MA in Screen Translation

2001.9-2005.6 Zhengzhou University, BA in Information Management

## Project Review

### Subtitling:

- ▲ Film *Under the Light*, directed by Zhang Yimou, [120min]
- ▲ Film *Forever Young (Zhi Zi Hua Kai)*, directed by He Jiong, [120min]
- ▲ Promotion video for **DerbySoft, HSBC, Descente, Ogilvy**, [120min in total]

### Script:

- ▲ Film *Detective Chinatown 3*, directed by Chen Sicheng, [40k characters]
- ▲ Film *Sniper*, directed by Zhang Yimou, [50k characters]
- ▲ Film *Kong Tian Lie*, directed by Li Chen, [50k characters]
- ▲ TV series *The Art of Crime*, written by Clipper Media Capital, [100k words]

### Marketing:

- ▲ **DESCENTE** website and TMALL store, [10k words]
- ▲ **ARRI** website, **Ericsson** website, **IHG** website, [50k words]

### Interpretation:

- ▲ 2019 **ARRI** VFX Master Class
- ▲ 2019 **CCTV & PIXOMONDO** VFX Seminar
- ▲ 2015/2016/2018 **Beijing International Film Festival** – VFX Seminar

### Published Book:

- ▲ *It's About Time*, CHINA CITIC PRESS [50k words]

## Working Experience

- ▲ **2019-now** Freelance subtitler, translator, copy writer and interpreter
- ▲ **2020-2021** Translator and interpreter for [Universal Beijing Resort](#)
- ▲ **2013-2019** Translator and interpreter for [PIXOMONDO Asia](#)
- ▲ **2008-2011** Global language coordinator for [Lionbridge Beijing](#)
- ▲ **2007-2008** Translator and proof-reader for [BBM Translation Studio](#)